



# Ssowul Maal

Ischiiyal: Hannah Lafita  
Luturótoliiyal: Jennifer Padua



**Iyeeli escháy siibwa.**



lyeeli escháy ghulóógh.



lyeeli escháy siilo.



lyeeli escháy ghaattu.



Iyeel escháy malúgh.





Reghi ssogh maal.

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

**We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.**

**Acknowledgements**

**Carolinian**

**Translated by: Jesus M. Elameto**

**English**

**Author: Hannah Lafita**

**Photos by: Jennifer Padua**



**Pacific Resources for Education and Learning**

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: [askprel@prel.org](mailto:askprel@prel.org) Website: [www.prel.org](http://www.prel.org)

*Building Capacity Through Education*

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006